

The City Gazette

OFFICIAL ORGAN OF THE CITY GOVERNMENT

CITY ORDINANCES

November 13, 1943

Nobyembre 13, 1943

MEMORANDUM FOR:

All City Officials,
Heads of other offices, and
District Chiefs.

SUBJECT.—*Cultivation of Home and Community Gardens and Raising of Food Animals.*

TO insure effective compliance with the requirements of Administrative Order No. 39, dated July 8, 1943, providing for the cultivation of home and community gardens and the raising of food animals, the following regulations are hereby issued for the guidance of all officials and employees of the City of Manila.

1. Officials and employees of the City of Manila are required to have a vegetable garden of at least five square meters each. In lieu of a garden, an employee may raise at least one pig or five chickens or ducks.

2. Officials or employees who have no backyards that may be used for garden purposes, should apply to the nearest president of district association for a lot in the community garden.

3. Every district chief is advised to require all the presidents of district associations in his district to organize community gardens as soon as possible especially for those employees who have no available lots for their gardens.

4. The district chiefs with the advice of our agronomists should see to it that home gardens as well as community gardens are well established in suitable places in their respective districts. For garden or farm problems and for cultural methods, the agronomist assigned in each district or the one in charge of the Food Production Campaign of this Office should be consulted. Inspection to determine the degree of compliance with this memorandum will be made from time to time.

5. The district chiefs are required to submit reports of accomplishments and activities on the food production projects in their respective districts. The F. P. C. Form No. 5, a copy of which is hereto attached, should be accomplished in duplicate by the presidents of district associations. They should submit this form properly accomplished at the end of every month to their respective district chiefs who in turn will submit the same to this Office together with their reports on food production not later than the third day of every succeeding month.

PATALASTAS SA:

Lahat ng Pinuno ng
Siyudad at mga tanggapan,
at mga Pinuno sa Purok

PAKSA: *Pagtatanim sa Halamanan sa mga tahanan at pook at pagpapatubo ng pagkain ng mga hayop.*

UPANG matiyak ang mabisang katuparan na hinihingi ng Kautusang Pangpangasiwaan Blg. 39, nang ika 8 ng Hulyo, 1943, na nagtatadhana ng pagtatanim sa halamanan sa mga tahanan at sa mga pook at patubo ng pagkain ng mga hayop, ang sumusunod na pamamalakad ay inilalagda upang alinsunurin ng lahat ng pinuno at kawani ng Siyudad ng Maynila.

1. Ang mga pinuno at kawani ng Siyudad ng Maynila ay inaatasang magkaroon ng isang halamanan ng mga gulay sa hindi kukulangin sa limang metrong parisukat man lamang. Kung hindi makapaghahalaman, ang isang kawani ay kailangan man lamang magalaga ng isang baboy o limang manok o pato.

2. Ang mga pinuno o kawaning walang bakurang magagamit upang maging halamanan, ay dapat humingi sa lalong malapit na pangulo ng kapisanang pampurok ng isang bahagi sa halamanan ng purok.

3. Ang bawa't pinuno ng purok ay pinagtatagubilnang hingin sa lahat ng pangulo ng kapisanang pampurok sa kaniyang purok na magbukas ng mga halamanan, sa loob ng lalong madaling panahon, lalo na sa mga kawaning walang magagamit na bakuran upang mapaghalamanan.

4. Ang mga pinuno sa purok o sa tagubilin ng ating "agronomo" ay dapat magsikap na ang mga halamanan sa bahaybahay at gayon din ang mga halamanan sa mga purok ay mabuti ang pagkakabukas sa nababagay na mga pook sa kanikanilang purok. Sa mga halamanan o suliranin sa pagtatanim at sa maayos na pamamaraan, ang "agronomong" natatakda sa bawa't purok o ang pinagtitiwalaan ng tanggapanang ito sa Pagpapalaganap sa Pag-aani ng Pagkain ay siyang dapat sangguniin. Sa-panahon ay gagawa ng mga pagsisiyasat upang malaman kung paano natutupad ang patalastas na ito.

5. Ang mga pinuno sa purok ay inaatasang magharap ng mga ulat ng mga nagagawa at kilusan ukol sa mga balak sa pag-aani ng pagkain sa kinauukulan nilang mga purok. Ang Kasulatan blg. 5 ng F. P. C., na kalakip nito ang isang sipi, ay dapat na gawing may dalawang sipi ng mga pangulo ng kapisanang pampurok. Dapat nilang iharap ang kasulatang ito, na maayos ang pagkakahanda sa tuwing katapusan ng buwan sa kinauukulan nilang pinuno sa purok, na siya namang magharap sa Tanggapanang ito na kalakip ang kanilang ulat ukol sa pag-aani ng pagkain, hindi lalagpas ang ikatlong araw ng bawa't sumusunod na buwan.

6. A garden contest will be held in the City of Manila and prizes for meritorious gardening activities will be awarded to the winning districts as well as to individuals. Rules and regulations governing the contests will be given in a separate memorandum.

Strict compliance herewith is enjoined on all concerned.

(Sgd.) LEON G. GUINTO
Mayor

6. Magbubukas ng isang paligsahan sa paghahalaman sa Siyudad ng Maynila at magkakaloob ng mga gantimpala sa mga karapatdapat na paghahalamang ginagawa sa mga magtagumpay na mga purok at gayon din sa mga tao. Ang mga pamamalakad at alituntuning susundin sa paligsahan ay ipadadala sa isang hiwalay na patalastas.

Ang mahigpit na pagtupad sa itinatakda nito sa lahat ng kinauukulan ay iniaatas.

(May lagda) LEON G. GUINTO
Alkalde